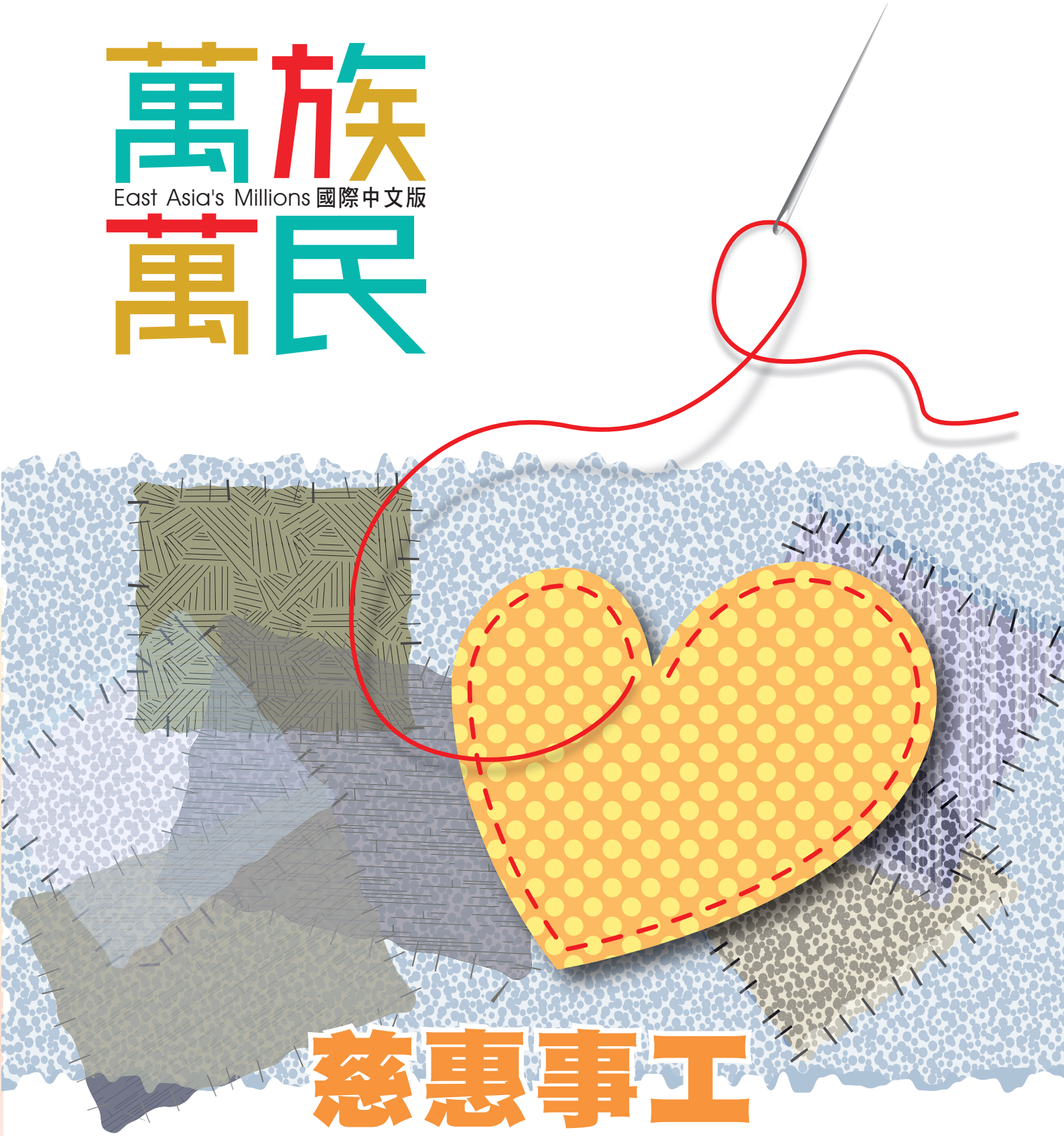
萬族萬民

East Asia's Millions 國際中文版



慈惠事工

大使命與大誡命的真實交會

6 東京的街友與窮人

10 監獄事工：聆聽和陪伴的影響力

18 帶著熱情走天涯：菲律賓差傳辦公室

OMF

2024卷三

總112期





本期焦點

2 福音利器、宣教鑰匙——慈惠事工

4 貧窮線下的服事指南

6 東京的街友與窮人

人物素描

8 讓小孩子到耶穌這裡來



你心我心

10 監獄事工：聆聽和陪伴的影響力



宣子心聲

12 我最美好的回憶



號外

14 與使團全球特使說嗨（二）

海外基督使團（前中國內地會）

東亞心　傳佳音

台灣
23561新北市中和區
復興路262號三樓
886-2-2240-1865
http://www.omf.org.tw

馬來西亞
3A, Jalan Nipah, Off Jalan Ampang,
55000 Kuala Lumpur, Malaysia
603-4257-4263
http://omf.org.my

新加坡
2 Cluny Road, Singapore 259570
65-6510-3130
http://www.omf.org/singapore

美國
10 W. Dry Creek Circle,
Littleton CO, 80120-4413, USA
800-422-5330/303-730-4160
http://www.omf.org/us



目錄

查經系列

16 神愛世人，
甚至將祂的獨生子賜給他們



東亞差傳

18 帶著熱情走天涯：
菲律賓差傳辦公室





跨文化廚房

20 Adobo 阿多波

卷首語

劉如菁

耶穌也做慈惠事工，信祂的人不但也做，而且做更大的事，舉凡設立醫院、開辦學校、孤兒院、賑災救濟等，都是在回應耶穌的憐憫慈愛。誠如本期焦點文章所言：「慈惠事工見證我們信心的行為，也是宣教使命不可或缺的一環。」時至今日，慈惠事工也隨時代轉變而擴展，讀本期焦點，會刷新你對慈惠事工的認識。

至少我就是，我邊讀這些文章，邊為在菲律賓服事多年的麥道為、鄧肖蓮夫婦感謝，為在東京、在台北萬華區服事街友的宣教士感恩代禱，也感佩麥威廉宣教士以能陪伴入監服刑的人為榮幸。

接續上期訪談，使團全球特使馮醫生為我們解說使團的三大挑戰。大家所愛的專欄「宣子心聲」、亦文的「查經系列」和「跨文化廚房」都為我們帶來新的閱讀體驗。最後你可以在了解菲律賓差傳團隊之餘，吃個「阿多波」，感受一下菲式熱情！

加拿大
10 Huntingdale Blvd. Scarborough,
Ontario M1W 2S5, Canada
1 905 568 9971/1888 657 8010
http://www.omf.org/ca

萬族萬民　總第112期・二零二四年卷三
East Asia's Millions 國際中文版

©海外基督使團　版權所有，轉載請先洽詢

顧問　馮浩鎏、馮鄭珍妮
編輯　饒以德、許帆、劉如菁、譚朗如
設計　區嘉樂

萬族萬民部落格

福音利器、宣教鑰匙 慈惠

南希

當我們談宣教，馬上想到的是耶穌離世前給門徒的大使命：「所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗。凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」（太二十八18-20）在耶穌升天前，更給了門徒執行大使命的宣教動力、方向與方式：「但聖靈降臨在你們身上，你們就必得著能力，並要在耶路撒冷、猶太全地，和撒馬利亞，直到地極，作我的見證。」（徒一8）



耶穌也做慈惠事工

慈惠事工是福音，也是福音的見證，它一直是宣教的先頭部隊，因為耶穌自己做了最好的榜樣。在福音書中耶穌的醫病趕鬼不計其數，祂按著天父給祂的使命行事：「主的靈在我身上，因為祂用膏膏我，叫我傳福音給貧窮的人；差遣我報告：被擄的得釋放，瞎眼的得看見，叫那受壓制的得自由，報告神悅納人的禧年。」（路四18-19）這些向貧窮人傳的福音都是慈惠事工。耶穌以慈惠事工開始了在世三年半的傳道生涯，更透過這些慈惠事工見證了神國的福音，彰顯神對世人的愛。

因此綜觀教會歷史，或者更直接的說，宣教歷史中，慈惠事工是福音的利器，是宣教的開門鑰匙。從十八世紀莫拉維亞弟兄會、近代宣教之父威廉克理、華人福音的先鋒馬禮遜，以至於中國內地會始創人戴德生，他們的宣教事工中都少不了慈惠事工，也透過慈惠事工見證他們所傳的福音。內地會自1865年開創以來，所到之處除了建立教會，也同時設立醫院，開辦學校，孤兒院、賑災等等，都是在回應耶穌的福音使命，給予全人的關顧。正如雅各書二章15至16節所說：「若是弟兄或是姊妹，赤身露體，又缺了日用的飲食；你們中間有人對他們說：『平平安安地去吧！願你們穿得暖，吃得飽』，卻不給他們身體所需用的，這有甚麼益處呢？」慈惠事工見證我們信心的行為，也是宣教使命不可或缺的一環。

創啟地區的開門鑰匙

當東亞一些國家因為政治因素關上大門，宣教士被迫離開，許多人懷疑使團的工作還能繼續嗎？神的心意是使萬民都來認識祂，使團沒有忘記這天上來的異象，自然也沒有忘記這些看似封閉的群體。經過漫長的等待與摸索，神為使團開了一扇窗，使我們得以再次進入這些百姓當中，仍然以慈惠事

事工



工打頭陣，不同的是學習與官方合作，更深的學習以愛為本的宣教，我們稱之為專業宣教。從此不再是蓋醫院建學校，而是以個人精湛的專業／專長成為慈惠事工的平台，帶著神的愛進入本地醫院、學校與社區，與本地人合作，幫助他們經營管理醫院與學校，提升他們醫療技術、管理方法與教導能力；陪他們成長。但這不是我們的目標，更重要的是透過身體力行，將信、望，愛及捨己的好行為活出來，在他們當中自然樹立榜樣，以生命影響生命，以生命為信息，讓人認出我們是主的門徒。這是創啟地區的宣教模式。人會拒絕福音，但不會拒絕帶著神愛的慈惠事工。

我們慈惠事工的原則是配合，而不是代替，是扶志，而不是救濟，是同工，而不是施捨，是激發，而不是拉車，是創造榜樣，而不是慈善幫窮。慈惠事工成了我們宣教的開門鑰匙，開拓了各行各業的宣教管道，來接觸當地人，包括當地官員、各行各業人員、平民百姓。我們以專業為觸點，預備好自己，當有人問我們心中盼望的緣由，就以溫柔、敬畏的心回答各人（彼前三15）。

太陽和月亮

一位本地學生問他的英文老師：「為甚麼你這樣好？我希望變成像你一樣的人！」

老師微笑著說：「其實我沒有你想像的那麼好，就好像你看到月亮，遠遠看去很潔白、很漂亮，當你走近月亮時，發現月亮上有許多的坑洞，也沒有光。你看到月亮這麼漂亮，是因為它反射了太陽的光。你看到我的好也是我反射了上帝的光。」三十年後的今天，這位學生也反射了上帝的光，成為傳道人。

慈惠事工不是宣教的唯一，而是神愛世人的展現，是神憐憫之心的彰顯；是蒙恩基督徒當有的責任，人人可做，也有千百種方式來做。但不論是金錢奉獻、是禱告、是支持前線的工作者，或身體力行直接參與，若沒有神的愛與憐憫之心，就只是鳴的鑼、響的鈸。唯有自己先被神的愛與憐憫摸著的人，才能深深體會甚麼是慈惠事工。是的，神的愛與憐憫是慈惠事工的動力。慈惠事工讓我們在耶路撒冷、猶太全地，和撒馬利亞，直到地極，為那真光做見證。慈惠事工讓我們走出去使萬人作主的門徒，將神國的福音傳遍天下。因為神給我們大誡命就是：「『你要盡心、盡性、盡意、盡力愛主——你的神。』其次就是說：『要愛人如己。』再沒有比這兩條誡命更大的了。」（可十二30-31）當我們接受宣教的呼召時，慈惠事工是我們活出大誡命、完成大使命的鑰匙。

麥道為、鄧肖蓮
Mark & Ruth McDowell
1995加入使團
在菲律賓創立快樂兒童會

貧窮線下的服事指南



理解貧窮背後的問題

菲律賓由7600多個島嶼所組成，擁有美麗的海灘和豐富的天然資源，但大部份人民卻生活在貧窮線以下，原因相當複雜。

1. 天災：

每年約20多個颱風吹襲菲律賓，造成嚴重水災，農作物受損，房屋倒塌。菲律賓亦位於西太平洋的火山帶，全國約有24個活火山，所以地震頻繁，天災造成生命財產嚴重的損失。

2. 人口增長迅速：

一般菲律賓人喜歡小孩子，加上天主教信仰的影響，要生養眾多，遍滿全地，我們認識一些家庭有八、九個，甚至十三、十四個兒女，父母都很努力工作，只是僧多粥少，生活貧困。

3. 貪污腐敗：

雖然菲律賓是天主教國家，但不代表菲律賓人都敬畏神。貪污腐敗嚴重影響社會的發展，例如教育方面，聽聞政府每年都資助學校，但因貪污，導致學校沒有足夠經費去擴建校舍或增加設施。我們區內的中學就有二萬學生，校舍不足，學生們只有輪流上課。學校環境差，降低學生的學習興趣，老師薪酬亦低，教育質素欠佳，嚴重影響學生畢業後的出路。

我們的教會申請永久入伙紙（許可證）已一段時間，但仍未獲發出，律師沮喪說：「凡申請文件經過的每一個部門都有人想要教會付黑錢，否則就推遲處理我們的文件。」

我們努力教導來參加快樂兒童會的小朋友不要以欺騙或犯規的手法去贏取勝利，即使花時間排隊也不可插隊，希望他們從年幼就培養出公公正正的處事態度。

4. 蟹的意識形態：

若一隻蟹往上爬，其他蟹就會將牠拉下來，腐敗剝削的情況不單發生在政府部門或富人對窮人身上，窮人之間往往亦互相剝削。

我們有些會友在自己的貧民區內開始小生意，但太多鄰居先借貨，遲付款，終於血本無歸，只有結業。

初到菲律賓，我們對收高利貸的人很不滿：為何他們欺負自己的同胞？但日子久了，慢慢明白他們的苦處，例如我們以前的鄰居，早上四時就去街市買貨回貧民區賣，以賺取微薄的利潤，一直工作到晚上。很多人向他們借錢，如果他們不借，就要忍受別人的閒言閒語；如果他們不收高利息，相信他們辛苦賺來的



血汗錢很快就化為烏有，想深一層，究竟是誰剝削誰？

5. 生活方式：

窮人往往將自己的貧窮歸咎於別人，如政府腐敗、父母貧窮，前人沒有留下遺產、富人剝削、低收入等等，卻很少反省自己的生活模式是引致貧窮的主因，例如不少男人將辛苦賺來的錢花在菸、酒、賭博上，以致家人沒有足夠金錢買食物、子女亦沒有車費上學。

貧窮的生活是可以改善的，例如只要每個家庭成員都工作，即使各人賺錢不多，但至少自給自足，生活就不成問題了。可惜有時只要一兩個家人有入息/收入，尤其是在海外工作，其他家庭成員就不工作而倚賴他們供養。

儲蓄並非一般菲律賓人的文化，如需要錢，他們第一時間就想到借錢。感謝神，有些會友跟隨聖經的教導，立志不借貸而改為量入為出和儲蓄，現在兒女長大成人，亦讀完大專，並找到工作，他們生活就改善了，可以搬去較好的環境居住；有些更分期付款買地並開始建屋，不用害怕隨時被迫遷；甚至有些會友已預備了自己將來火葬費和放骨灰的地方，即使離世也不會成為兒女的負累。

勝過罪惡與傷害

1. 家暴：

窮人每天都要面對很多生活上的困難，不單物質方面，家暴、性侵亦常常發生。其實政府已成立保障婦女和兒童的部門，只是礙於家醜不外揚，或害怕失去家庭經濟支柱，受害者只有逆來順受，不舉報犯事者。

一位姊妹以前經常受丈夫暴力對待。他很努力工作賺錢養家，只是嗜賭醉酒，輸了錢，心情欠佳，回家就找妻兒出氣，甚至某次他將剛煮好的熱湯潑向妻子，將她燙傷。她接受我們的勸告去區會投訴丈夫，他害怕真的會坐監，從此就停止使用暴力。他年幼時也是在家暴中長大，受傷害的人傷害人（Hurt people hurt people），是常見的惡性循環。

2. 性侵：

我們教會的鄰居中有兩個兒童性侵犯，同工們不斷教導小朋友和少女們如何保護自己。

約有四十位有同性戀傾向的青少年人來教會打排球，很多原因導致他們成為同性戀者，相信有些是性侵的受害人。不是所有受性侵犯的人都成為同性戀者，然而心靈的創傷卻是肯定的，但神的恩典夠用，靠著聖靈的大能大力可以破除屬靈的捆綁，轉過來去鼓勵有同樣經歷的人。

朱利斯是我們多年前合作的傳道人，他在七歲時被叔叔性侵，此後他成為同性戀者，但感謝神，後來他悔改信主，神慢慢醫治他心靈的創傷，蒙召成為神的僕人並結婚。

我們在一個貧民區做福音外展時認識了茱莉亞和她母親，後來我們在她們家中舉行查經班，她對神的話語有興趣並信主。她父親從她九歲開始性侵她，直到她十八歲。她很害怕看見父親，不想回家，我們就讓她住在教會，輔導她，後來她願意全時間奉獻。她剛剛完成神學院第二年課程，成為我們在事工上得力的助手。

「若有人在基督裡，他就是新造的人，舊事已過，都變成新的了。」（哥林多後書五章17節）

劉偉光
Louis & Christina Lau
1992年加入使團
日本植堂事工





東京的街友與窮人

在一位極富愛心的英籍「服事亞洲」事工短宣員的敦促下，拉撒路事工於2012年在東京池袋站一帶展開。我和妻子與他一起向十五至二十名街友分發食物包，其中包括麵包、肉包、香蕉和一瓶飲料。從那時起，這項事工已經擴及七、八十名街友和窮人，每週在兩個地點聚集，分送食物包並分享見證和上帝的話語。

富庶社會也有街友？

許多人很難把日本這個富庶的國家與街友聯想在一起。七〇至八〇年代這段期間，日本經濟蓬勃發展時，人們從鄉村和郊區小鎮搬遷到東京工作。然而，當泡沫經濟在九〇年代初破碎時，公司必須裁員，許多人失業了。其中許多人最終露宿街頭，因為他們再也無力支付公寓租金或足額抵押貸款。有些人因在「柏青哥」機台（彈珠機台，是合法的賭博場所）欠下賭債，或未能償還貸款公司的高利貸而流落街頭。

簡而言之，缺錢、無處可居、貸款公司「無條件」放款，卻每年收取百分之十六的高利率，種種因素導致日本大城市出現街友。政府機關確實致力協助街友找尋住處，但某些人害怕一旦登記了，行蹤會被貸款公司發現，因而拒絕安置。亦有其他狀況，例如需要維持公寓整潔，或是為了付房租而須找工作的壓力，使得街友們拒絕官方協助。這些都是造成街友的原因。

近幾年因為新冠肺炎危機，許多人變得更為貧窮，所以我們看見一些貧窮者也加入領取食物包的行列。

日本街友的面貌

東京街友的形象與我在其他國家看到的街友大不相同。日本街友不會接觸毒品，毒品在日本是被嚴格禁止的。此外，多數人在精神狀態上是清醒並有意識的，只有部分人有精神問題。我們遇到的大多數人都有良好的思考能力，有些人還兼職維持生計。跟大多數日本人一樣，他們彬彬有禮、尊重他人、平易近人，不會讓人害怕。他們會有秩序地排成三排，領取分發的食物。他們聆聽見證和信息時也不會打岔。

來領取食物的多半是男士，自從新冠肺炎危機開始，越來越多女士加入。他們主要是中年人，年齡從四十歲到七十歲。他們多半生活在家庭圈之外，因為貧窮和無家可歸在日本社會是不被接納的。

連結的力量

為了接觸街友和貧窮者，依照上帝的心意就是要餵飽他們。然而，正如邁爾斯（Bryant Myers）在他的著作《與貧窮的人同行》（Walking with the Poor）一書提醒我們，「窮人之所以貧窮，很大程度是因為他們





生活在不利於他們福祉的網絡或關係中。」我們必須幫助他們打破貧窮的循環，這讓我們將這些街友及貧窮者跟上帝的愛連結起來。毫無疑問，這十二年來，透過分享見證及傳講上帝的話，上帝的話語被忠實地分享出去。我們通常在結束前為他們禱告，也會為那些需要代禱的人個別禱告。大部分來的人都是周復一周，年復一年地聆聽上帝的話和領受上帝的愛，而他們的心逐漸軟化。有一次，有二十八人表示願意相信並追隨這位創造萬物的上帝。

另一個連結是與信徒群體的連結。在事工開始後幾個月，我們走進池袋附近的一間教會，教會的負責人是小倉先生。這個教會熱情地接待了我們，並歡迎我們一起將街友和窮人介紹給他們的教會。他們在周日有主日崇拜和咖啡時間，聚會地點從上午十點到下午三點都向任何人開放。教會供應午餐，午餐由吉野先生主廚，他是一位專業廚師。食材是由非政府機構的食物銀行供應。

由於這些聯繫，許多街友來到教會參加禮拜和喝咖啡。他們中的一些人定期參加教會禮拜，接受洗禮，並在信仰上成長。其中兩位——新井先生和中村先生已成為教會的平信徒領袖，並負責街友事工。

這就是連結的力量——與那位他們勇於信靠的上帝，以及與那個充滿愛心、接納他們成為家人的基督群體連結。這些力量幫助他們脫離無力及絕望的心理癱瘓，進入一個能幫助他人並給予他人盼望的新生活。在一位宣教士的鼓勵之下，中村先生甚至有勇氣與分離多年的兒孫團聚。這力量來自上帝的醫治大能，以及他身邊基督徒的鼓勵。

日本各地仍有很多街友。他們需要食物並主耶穌基督愛的故事。但願基督的憐憫成為我們接待他們的催化劑，使他們能與基督連結，經歷祂的盼望與大愛。

備註：有意為餵養窮人事工奉獻者，請聯繫使團各地辦公室，或聯絡 Louis.Lau@omfmail.com.

吳得力牧師
台灣台北市萬華區活水泉教會



讓小孩子到耶穌這裡來

馬可福音第十章13-16節：「有人帶著小孩子來見耶穌，要耶穌摸他們，門徒便責備那些人。耶穌看見就惱怒，對門徒說：『讓小孩到我這裡來，不要禁止他們，因為在神國的，正是這樣的人。我實在告訴你們，凡要接受神國的，若不像小孩子，斷不能進去。』於是抱著小孩子，給他們按手，為他們祝福。」

「小孩子」是形容人的本質：對天國完全無知、自以為是、伸手就要；完全仰賴上帝設立的父母養育才得以生活、動作、存留（徒十七28）。以此解釋，大人小孩要進天國，唯獨謙卑接受主耶穌基督捨命做成的贖罪與挽回祭才能進去，人毫無自己賺取進天國資格的可能。

* * *

今年七十五歲、身材粗壯的「小孩子」H先生這十年以來，藉著活水泉教會提供的新鮮烹煮的飯菜、罐頭食品、商品卡、飯盒、衣服，我們之間的關係充滿著懵懂、流動的貧窮，以及勸誡。

「懵懂」，是他標榜：「我有信耶穌，所以才會來你這裡啦」。「流動的貧窮」，是說他露宿街頭，撿拾回收品攢錢，在萬華各宗教宮廟、堂會、政府或民間單位取得救濟食品，不想被管理。「勸誡」，是他總是這樣看待活水泉教會：「我吃的是捐款人的，不是吃你們的；你們不該管我這麼多。」於是他擅自取用活水泉食物並辱罵管理者，我們暫停他用餐的權利。半年後他勉強認錯，又過了三年多，在牧師主動邀請下再來聚會。

長久以來，我待人儘量在肉體與靈魂的需要間有所拿捏。人若餓了冷了，給他吃穿；有的轉介去福音

戒酒，有的轉介去政府或民間單位輔導就業。而聖靈教導基督的教會堅持傳講福音——基督獻上自己流血犧牲，才使得聖潔上帝的忿怒平息，與信徒和好。根據申命記三十章6節，各人必須除掉心裡的污穢才能有個人與社會的存活。

按照福音，我挑戰會眾：「請您準時聚會才有商品卡代替飯盒。因為我不能任由您來活水泉只要食物衣服與服務，卻不肯聽聖經上的話。人根本毫無能力相信耶穌，必須聽聖經上的話，才有可能被聖靈賞賜新心而相信耶穌。否則，人必定永遠住在陰間。因此，我盡力把上帝的道講給您聽。」

偶爾，H先生沒有參加聚會，卻瞧見了會眾手中的食物，便火速從街頭另一角趕來會場。我拒絕給他食物，他便怒吼、哀怨、威脅，不肯罷休。他出席時會打瞌睡，或靜靜給予會眾鄙視的傻笑，常常與人爭搶座位、電扇。我數次向他憂心地說：「您只是得了一點食物，卻沒有得到耶穌。」他勉強安靜的離開，隔天卻在街頭公然數落我，說：「其他單位的人，只要我開口，他們都會給我，只有你會刁難我。」

面對如此怒火，我打斷他的話，溫和地說：「我憑著上帝的愛，堅持教您讓主耶穌基督幫助您遵行十誡，和其他事物相比，這一定有上帝更多的祝福。請你繼續來活水泉學習。」我輕拍他的肩膀，堅定告辭，把他與他的叨唸拋在背後。

某日，他稱自己腿疼，我們給了他一百元商品卡。一週後他又到教會來哀求說：「如果我做回收能賺夠用的錢，我何必向你討飯吃呢？」

我回答：「您說的有理，但還缺少一件。在社會局與其他地方，您已經習慣伸手要物資，所以就不仔細思想上帝的十誡對您說了甚麼。而別人也習慣直接給您了。您就更不思想上帝了。」我為他逐條簡介十誡的「應該」與「不可」，並呼召在場的基督徒一起為他禱告，然後就給他真空包裝的肉粥。

又隔一週，他來到活水泉，為了座位憤而用手肘重捶一位婦女，得力看見隨即要求他安靜參加聚會，並且不得領受今天的五十元商品卡。聚會後，他再三狂吼，隨即又安靜，低聲哀求我給他商品卡；我也再三堅忍（當中數次走開、各自冷靜），勸他接受我們管理：「她是不該替別人占用座位，但您應該用講的，不可以動手打她。」最後，他主動來說：「我錯了，我願意向她道歉。你給我商品卡吧。」我立即回應：「今天不給您商品卡；等您下週四來當面向這位女士說：『我不應該用手肘搥你，請你原諒我』；我就給您兩張五十元的商品卡。」他立即微笑接受，安靜地離開。

天父上帝，我看到許多人在為H先生爭取時間，給他食物；他們未必是出於敬愛上帝，卻仍是聖靈在背後動工，好讓他能在活水泉學習跟隨耶穌，遵行十誡而成長。感謝祢賞賜台灣有衣有食，在動盪不安中，唯獨祢能使人重生，為我們造清潔的心、賜我們樂意的靈扶持我們，繼續在主耶穌基督的幫助下遵行十誡。我們被基督的愛感動而禱告、傳道，一定能看見自己與人們持續地歸向祢、蒙祢賜福。我們感謝祢早已應許：「耶和華你上帝必將你心裡和你後裔心裡的污穢除掉，好叫你盡心盡性愛耶和華你的上帝，使你可以存活。」（申命記三十章6節）。奉主耶穌基督的名禱告，阿們。



麥威廉
Will & Edna McKelleher
2010年加入使團
台灣植堂事工



監獄事工：聆聽和陪伴的影響力

回顧我的宣教士生涯，我很榮幸有機會參與各種不同的事工，而且多半是與社會邊緣人有關。其中一項對我影響最大的事工，就是陪伴那些入監服刑的人——先是少年人，之後接觸到成人。

輔育院裡的少年

當我還是宣教新手時，我有機會加入台灣本地基督徒團隊去探訪位於桃園的「少年輔育院」。雖然之前我在澳洲曾擔任特殊教育教保員的工作，但這個新事工對我來說仍是很不容易的一件事。在門口迎接我們的是高牆、鐵網與警衛，所有電子用品都必須先鎖放在置物櫃裡，才能進去探訪。

這裡的男孩所犯的罪主要與毒品有關，有些則是因偷竊、暴力或詐欺而入監。他們的家人能探視的時間有限，而且身體的接觸也受到嚴格限制，但我們團隊卻相對擁有較多的自由可以和他們打成一片，也可自由選擇我們想要分享的內容。感謝主，我們可以很公開地與他們分享基督。

團隊每個月有兩個週六會進去探訪，有一半成員會特別關注第三班的男孩，那些男孩年齡介於十六至二十歲，人數從25至70人不等。同工半開玩笑地說：「在哪裡可以找到這麼一大群年輕人讓你定期對他們分享福音，而且他們還沒地方躲？」這群年輕人自己是不可能去教會的，但我們卻能對他們分享基督，這是多麼棒的機會啊！

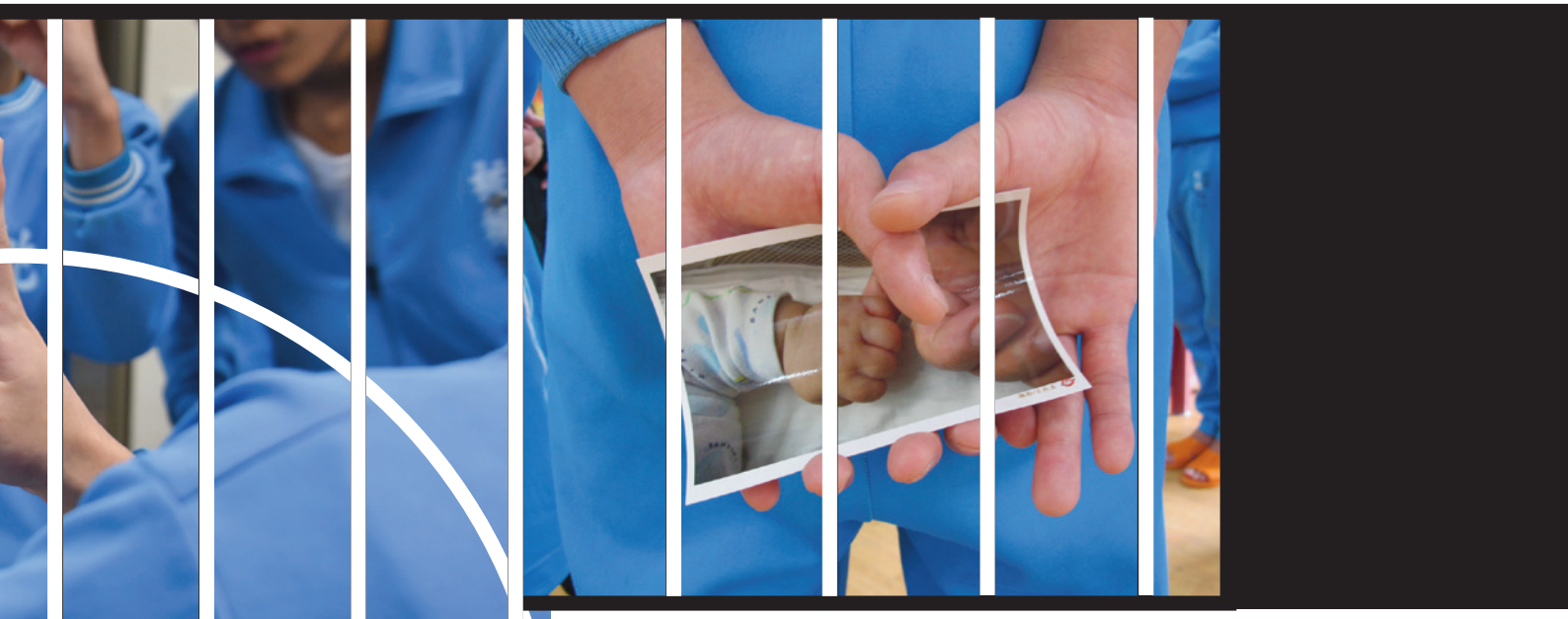
與基督團契的時光

上午的活動會透過唱詩歌揭開序幕。有趣的是，儘管只有少數男孩有基督教背景，但大多數都很愛唱詩歌讚美神。接著我們會選一個與這群孩子生命相關的主題來分享聖經故事或見證，分享的主題包括上帝的父愛、饒恕、犧牲等等。若有足夠的成人同工參與，我們也會有小組時間。

一位基督徒弟兄偶爾會同我們前往探訪，他混過幫派、坐過牢，也因此遇見基督而生命改變。孩子們每次聽他說故事都非常專心，他的故事能夠引起他們共鳴，這是我們做不到的。

對我來說，影響力最大的是下午的面談時刻，我們可以一對一與他們交談。只要與他們建立信任，他們就期待有人聆聽他們的生命故事，包括生命中的勝利、失敗、盼望、女朋友等。因為大部分孩子都來自破碎的家庭，所以他們的故事常常充斥著忽視、暴力、交上壞朋友、被逮捕等等。對某些孩子來說，入監服刑是一個代代相傳的咒詛。

其中一些年輕人已經是爸爸了，有些人則慫恿女友去墮胎。有一次，我放了一個青少女懷孕的影片，她的男友並不想負責，所以她覺得唯一選擇就是墮胎。一位





基督徒姐妹鼓勵她把寶寶生下來，並保證一路支持她，孩子出生後就被一個想要小孩的家庭收養了。我們分享說每一個生命都是寶貴的，是神所看重的——包括那些未出生的。生命從受孕那一刻起就開始了，身為男人的我們必須為自己的行為負責。

這些年輕人在院中仍要接受一般學校教育，但他們還是有很多空暇時間來思索自己的生命，而這正是對他們分享基督真理的最佳時機。我相信即使有些人不願跟隨基督，但這些與上帝或基督徒相處的正面回憶仍會陪伴他們度過一生。

對我來說，團隊合作至關重要，你無法靠自己完成這項事工。與夥伴一起分享檢討、和信任的同工分享學生的情況，這些都讓我學到很多。我們會互相幫助、一起禱告與分擔責任。若無團隊，我們很容易就會沮喪氣餒並產生懷疑，最後就放棄。

十五分鐘的新鮮空氣

自從疫情爆發，進少年輔育院服事的機會就漸漸減少，所以後來我加入了更生團契，一起去探訪監獄裡的男性成人，其年齡大約在二十至七十歲之間。和輔育院不同的是，我只能在接見室裡探訪這些受刑人，我們中間隔著一大片厚玻璃，而且只能透過電話互相交談，最多只能對話十五分鐘。一開始我對事工的果效心存質疑。十五分鐘怎麼可能產生有意義的對話？這麼做是否在浪費時間？

但我發現幾乎沒有其他人會去探訪這些受刑人，他們若不是與家人疏遠，就是並非台北當地人，所以很少人會去探訪，或是隔很久才去看他們一次。他們在監獄裡做著卑賤的工作，有些人已經在裡面待了好幾年。若有外人來訪，對他們來說就好像呼吸到新鮮空氣一樣，讓他們一整天都心情愉快。

成人監獄裡的獄友都不想聽別人抱怨牢騷，所以我們就帶著聆聽的雙耳來傾聽，並讓他們知道他們是寶貴且重要的。最重要的是，我們願意成為他們的朋友，為他們禱告，也提供他們一些基督教書籍。雖然我們給的不多，但上帝可以使用我們的一點點來完成大事。

我發現在服事這些社會邊緣人時，通常我們的行為舉止會比言語帶出更大的影響力。我是個宣教士，會盡我所能地分享上帝愛與救贖的信息，唯有基督能大大改變我們的生命。但我發現有很多人會觀察我們的舉動，看看我們說的是否符合真理；有些人則是透過參與更生團契活動來慢慢認識上帝，試探性地一步步認識基督。願上帝在台灣各地的監獄及少年輔育院持續祂美好的工作。

麥彥
父親麥威廉，母親瑋琦。
在澳洲出生，在台灣長大。

我最美好的回憶



大家好，我叫約書亞，中文名字是麥彥，是威廉和瑋琦的兒子，我們家過去十四年在台灣致力於服事邊緣族群。身為宣教士的小孩，我一生幾乎都在台灣度過，有很多關於第三文化孩子的經驗可以分享。



一切要從我四歲開始說起，雖然當時我還太小，不明白到底發生了甚麼事，但受益於我的亞洲外表以及外向的社交能力，我很快就適應了台灣文化。最初兩年我們待在台中。當時爸爸忙著學中文，媽媽忙著學台語，而我則就讀台中一所基督教幼兒園，父母希望我可以趕緊學會說一口流利的中文。當時我成為了學校的「明星」，活躍於任何需要扎實英語口說能力的學校活動。我的父母親參加各式各樣的活動，包括參與當地教會，加入在理髮廳裡舉行的當地團契，將自己融入於台灣的生活方式。

然而，在台中的兩年飛快度過，我才發現我們全家準備要搬到台北，一個完全陌生的環境。這個首都城市人口密集，有著飛快的生活步調。我又再一次進入當地小學就讀。這所學校的嚴謹學制強調成績與刻苦勤學，我每天放學後幾乎都要花兩個小時寫功課。除了新的教會、我們稱之為小家的小組以外，我還參加了學校的運動社團，一家人的生活非常忙碌。

接著是我們家的第一次返國述職。一切都是那麼混亂緊湊，原本預計為期九個月的述職，因為一些複雜的醫療問題，延長為一年，最後我就在澳洲讀了一整年的書。能在合理的時間起床上學、回家之前在學校玩幾個小時，然後每天回家還可以和鄰居再玩幾個小

時，我徹底愛上了這個國家。那年我在學習方面好像建樹不多，因為幾乎用不到中文，所以中文大退步，但同時我的英文進步得飛快。那年快結束時，我們很確定要回台灣，雖然我清楚向父母表達我的感受，但我其實沒有其他選擇，只能乖乖聽話。

當我回到台北以後，我的家人意識到我的中文能力並不足以進入本地學校，所以他們讓我進入馬禮遜美國學校，一所位於市區的小型基督教學校。我很快就愛上了這個學校，遇到認真教學的老師並結交了知心的朋友。我在馬禮遜的第一年是小學三年級，每一天都非常喜樂並且享受。最近我還和朋友得出一個結論：五年級那年是我們在馬禮遜最喜歡的一年，其他在馬禮遜待得夠久的人也有同感，所以我要特別談一談這年。

那一年堪稱完美。我有非常棒的導師和同學，還有許多令我回味無窮的美好回憶。那也是我所有朋友都聚在一起的最後一年。可惜的是，國際學校意味著學生會來來去去。我學到友誼維持的不易，並且學習結交新朋友，即使他們不會在台灣待太久。

五年級也象徵我在台灣另一個階段的結束，又一次返澳述職的開始。我非常期待這次回澳洲，因為我記得上次是多麼有趣好玩。這次甚至超乎我的想像，因為我再一次快速融入當地的圈子，並且享受慢步調的生活。但讓我深深懊悔的是，當時我缺乏經驗，並沒能好好向朋友們說再見。飛回台北的路上，我才發現時光匆匆流逝，後悔沒向朋友們好好解釋我的情況，以及我將離開多久。在那之後，我完全失去了與這群朋友的聯繫，這種感覺非常難受。因為我非常享受與這群朋友相處的時光，並渴望跟他們保持聯絡。

我別無他法，只有重新專注於馬禮遜學校的生活。然而，我回來之後卻難以適應學校的紀律與嚴謹的教育。澳洲的小學和馬禮遜之間的差異實在太大，這是我人生第一次跟不上學校的進度。我需要更努力學習才能取得和同儕一樣的成效。回顧當時，我大概花了一整年的時間才得以完全適應。直至今日，我父母決定在我畢業以前都不再安排任何的長期述職，以免影響我的學業。這個決定確實幫助很大，從此我可以專注在我的課業學習上。不過大致來說，我們家還是會為了遠離台灣的酷暑而在暑假飛回澳洲。

我不太確定中學階段是怎麼過的了，但馬禮遜的校址遷移是每位學生共同的過渡經驗。我們學校多年來一直都在市中心的大樓裡，新校區在我八年級的時候建設完成，全體師生則一併在第二學期遷移過去。新址距舊址有將近一小時的車程，這也代表我需要每天提早一小時起床，以搭乘校車。雖然舊校園確實需要升級，但是我挺想念它的方便性。由於許多學生都搬去學校附近，所以我很多朋友都不住在市區了。

撰寫這篇文章的同時，我只剩一個禮拜就要畢業了。我在這裡有許多珍貴的回憶，成熟了不少，也結識了終生的摯友。而我高中最美好的回憶包含了參與馬來西亞五天四夜的三項運動盃（足球，排球與籃球）、與同班同學徹夜暢聊，以及使我大開眼界的菲律賓宣教之旅。雖然我會非常想念我的高中生活，但是我已學會珍惜這段時光，並為我生命的下一個階段做好準備。我非常感謝這十四年來照顧我並且支持我們家的每一個人。



江恆安 訪問



與使團全球特使說嗨(二)

前些日子，我有機會採訪使團的前國際總主任馮浩鎏醫生，他也不吝分享他寶貴的經歷，不論是宣教工作、信主蒙召、教會生活等，如數家珍。談及過去十八年任職總主任的經歷，馮醫生特別提到了使團的三大挑戰，分別是合一（Unity）、聚焦（Clarity）和聖潔（Purity），分述如下：

多元合一（Unity）

海外基督使團自1865年創立至今已超過百年歷史，上千位同工來自三十多個不同的國家，囊括了東方和西方文化、年輕世代和年長世代，甚至是保守派和激進派的人。如此多元的樣貌是使團長久以來的價值觀和特色，而這些不同文化背景的弟兄姊妹，帶來不一樣的觀點和做事方式，讓宣教工作變得極其豐富，不再單一。然而，多元卻也帶來歧異。

馮醫生回憶起二十年前的一場面談，當時使團的領袖團隊正向他說明總主任的工作內容，其中一項便是幫助使團的眾同工能夠合一，搭起一座共通的橋樑。東西方同工之間的橋樑是甚麼？十八歲的短宣員與八十歲的資深同工有何共通之處？保守派和激進派如何對話和共事？這些問題不容易回答。儘管困難如斯，在多元之中存異求同，卻是神的恩典和託付。正如在基督裡的肢體雖各有不同，卻同屬一個身子，這是神格外的恩典，教我們能在多元中學習合一，竭力保守聖靈所賜合而為一的心。

聚焦（Clarity）

「我們都很忙碌，做許多的工作，然而若少了清晰的方向，所做的便是徒勞。」馮醫生說道。使團所服事的東亞地區幅員遼闊，族類繁多，宣教事工也是千百種，「聚焦」是一大挑戰。宣教若少了聚焦，不但做事沒有果效，更不能合乎神的心意。因此，在忙碌且複雜的宣教工作中，重新賦予宣教一個肯定且清晰的定位和定義是必要的。

「耶穌基督是主」，馮醫生為宣教下了這個簡單的定義，誠如戴德生所說：「基督若不是全然的主，祂就全然不是主。」宣教應聚焦在「耶穌基督是主」，而這體現在以下三個層面：其一、耶穌基督是教會的主；其二、祂是全人類的主；其三、祂是創造世界的主。這三個層面須得反映在使團的宣教工作中：

首先，基督是教會的元首，教會是祂的身體（弗一22-23）。傳福音、教導聖經和訓

練門徒是神所賜給我們的工作，這些工作是在建立基督的身體，必須靠著元首基督才得以完成，目的也是為了基督本身，因為基督是教會的主。

第二，基督是全人類和所有文化群體的主，眾人同有一位主，祂也厚待一切求告祂的人（羅十12-13）。神關心關乎公義的事，祂亦關心貧窮、邊緣的群體，在祂眼中並沒有分別，因為基督是全人類的主。

第三，基督是創造世界的主，萬有都是靠祂造的，又是為祂造的（西一16）。在聖經裡，關愛受造世界既是神對人類的託付，也是基督徒的責任。我們也應該把關愛受造世界視作宣教的一部分，因為基督是創造世界的主。

使團的使命宣言說道：「我們與東亞各族群分享耶穌基督整全的好消息，以回應神的榮耀。」其中所提到的「整全」，代表的不僅僅是使團各式各樣的事工，更表示耶穌基督的福音本身就是整全、寬廣且富有內涵的。求主幫助我們不迷失在忙碌的事工中，而是聚焦在耶穌基督，萬有之主的身上。

聖潔（Purity）

神的僕人可能有很好的工作，卻因沒有聖潔的生活，而不能合乎神的心意。這個情況不僅僅見於聖經，今日仍是宣教工作的最大挑戰之一。在過去十八年來，馮醫生看見一些同工在道德上犯罪的情況，不只是傷害自己、傷害家人、傷害同工，更是傷害使團，令他感到十分痛心。

「那召你們的既是聖潔，你們在一切所行的事上也要聖潔。因為經上記著說：『你們要聖潔，因為我是聖潔的。』」（彼前一15-16）聖潔是神的屬性，過聖潔的生活則是神對祂百姓的吩咐，求主幫助我們活出聖潔的樣式，正如神是聖潔的。

馮醫生的提醒和勉勵使我想起戴德生的名言：「神的工作通常有三個步驟，不可能、困難重重，最後成了！」使團所面對的挑戰雖然巨大，但也僅是困難重重！神的膀臂未曾縮短，在神手中，困難險阻都成為祝福。



馮浩鎏醫生
2023年擔任使團國際事工特使



神愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們

（約翰福音三章16節）



歷史故事

1853年9月19日，戴德生在利物浦碼頭登上一艘叫敦費士號的小船，他是唯一的乘客，父親和差派他的中國傳道會的代表都已離開，只剩下母親能夠留 下來陪伴他直到啟航。這位母親用慈愛的雙手為他整理床鋪，母子二人先是並肩而坐一起唱詩，再一同跪下，聽媽媽為兒子做臨行前的最後一次禱告。船長宣布啟航，戴母走回岸上，德生獨自站在甲板上，船身慢慢移動，戴母隨船而行。在船經過水閘、駛向海面的那一刻，戴母終於無法抑制分離之痛，她那發自內心、帶著絞痛的哭聲，如刀刺透了兒子的心。這個刻骨銘心的場景，讓他更深切地體會了「神愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們」的涵義。眼看母親揮舞手帕的身影越來越渺小，德生攀上船帆的繩索，揮舞他的帽子。戴母眼簾中兒子最後的身影，如同凱旋的英雄，而非剛入伍的宣教新兵。

誰都沒有預見到，很多年後，戴母的女兒，德生的大妹妹賀美（Amelia）也將在同一個碼頭 上先後送別自己的兒女。當第四個孩子海恩波（Marshall Broomhall）決定跟隨兄姐的腳步前往中國時，賀美萎頓在家裡的樓梯上，抬不起腿前往船碼頭再次經歷分別之苦。戴德生去中國時，戴母四十五歲；海恩波去中國時，賀美五十五歲。每一次母子分手，都不奢望還能再見。每一次揮淚送行，都讓這個家族更深體會約翰福音三章16節。

原文精意

獨生子／Only Begotten的希臘原文是monogenes。耶穌基督是父神「首生而非被造的」獨生愛子，只要進入祂裡面，不論男女、種族，我們都能獲得「兒子的名分」，成為天國的眾子。在各自的家庭裡面，我們也有可能扮演獨子或獨女的角色。



今日應用

戴家有兩個女兒，夭折過兩個幼子，所以戴德生既是家中的頭生子，也是家中的獨子。母子、兄妹間的深厚親情，滲透在他歷年家信的字裡行間。母親和大妹的禱告和鼓勵，也是戴德生重生得救、裝備操練及赴華宣教過程中的重要支柱。自從1980年代亞洲經濟起飛以來，許多家庭，包括基督徒家庭都不再生養眾多，並為了培養兒女傾注了無窮的心力和財力。放手讓成人成才的兒女奉獻做傳道人和宣教士，對父母而言代價越來越高。在華人教會圈裡，常聽到兒女蒙召，而信主的父母竭力反對的情況。天父如何捨得祂的獨生愛子降世為人成為第一名宣教士，西方主內家庭如何捨得子女奔赴禾場，是否我們今天也可以因著神的愛而放手並祝福自己的兒女成為跨文化的福音使者呢？戴德生出生的時候，他的父母便將他分別為聖獻給神，華人家庭，有沒有傳承把新生兒獻上為宣教士的傳統呢？

禱告：

1. 請為有心奉獻，但卻不被父母支持，甚或遭遇反對的弟兄姊妹禱告。亞洲文化看重家庭關係，父母的支持與同心對宣教工人意義重大。求神保守他們能堅守從天而來的異象，同時存著溫柔的態度、智慧的言行來和長輩溝通。也求神親自打開父母的眼睛，讓他們能看見並順服祂的心意，成為子女長宣路上的祝福。

2. 為那些願意忍受分離之苦，將兒女送至宣教工場的父母禱告。求神幫助他們面對子女、孫輩不能長伴身旁的寂寞，並有能力應對長者生活中各樣的需要。願主親自成為他們的供應者、照顧者，賜他們靈裡有格外的喜樂。

3. 請為那些掛心家鄉父母的宣教士禱告。除了家人間固有的思念之情，隨著父母逐漸年長，宣教士對於父母的身心健康、生活照顧等問題也會產生更多掛慮。求神為這些宣教士開路，能找到或協調出陪伴父母的最合宜方式，也幫助他們在盡孝的責任上學習交託，全家共同經歷祂的殷勤看顧。

訪問/撰文　饒以德
受訪者　貝彩兒　白黛玲

帶著熱情走天涯：菲律賓差傳辦公室



貝彩兒(左)、 白黛玲(右)

菲律賓人向來給人熱情、靈活、包容力強的印象。多元的文化背景使得他們容易向外發展，有約1200萬人長期生活在海外，大量的僑匯讓這些移民和勞工被視為「國家英雄」。當菲律賓基督徒投入跨文化宣教，會是甚麼樣子呢？他們參與跨文化宣教的優勢與困難又是甚麼？

貝彩兒（Charissa Bulos）和白黛玲（Dorina Beltran）兩人共同擔任使團菲律賓差傳辦公室的主任，在菲律賓推動跨文化宣教。透過她們的分享，我們可以更認識這個多島之國的差傳現況。

創意且靈活的團隊

在使團某些工場或差傳團隊，共同領導並不是新鮮事，有些夫妻會一起承擔主任的職務與工作，但像菲律賓差傳團隊這樣，由貝彩兒和白黛玲兩位單身女士共同領導，可說是一種新嘗試。「我們在2022年開始這項嘗試，不算非常正式的任命，一開始想說先配合八個月看看，然後延長為一年，又持續到現在。」貝彩兒回憶起這個一邊實驗一邊前進的過程。

白黛玲個性熱情活潑，是不可多得的動員人才，但談到團隊的組織架構，還是貝彩兒談的更多：「原則上黛玲主責宣教動員和教會夥伴關係的建立，我較多關注於人事、財務等管理事項。」但這個領導團隊亦充滿彈性：「黛玲和我共用一個信箱，我們有大致的業務分工，但遇到較為複雜、牽涉較廣的議題，我們也會一起商討。除此之外，我們團隊每個人都會分擔動員的責任。」

這個團隊展現的彈性不僅於此。差傳辦公室位於馬尼拉，但白黛玲住在保和（Bohol），是距馬尼拉一千公里的一座島嶼，而貝彩兒人在碧瑤（Baguio），離辦公室也有三百公里之遙。類似的限制為團隊帶來更多挑戰，但兩人非常感謝神，目前為止的運作相當順利。貝彩兒樂見使團未來將有更多共同領導的案例。

朝氣蓬勃的教會

過去二十年，菲律賓的教會數量成長快速，即使近年勢頭趨緩，增幅依然顯著。這些教會期待更多參與跨文化宣教，但它們的處境差異巨大，有的教會還很年輕，有的教會規模很小；有的教會對宣教有自己的一套想法，有的對宣教幾乎一無所知。使團菲律賓差傳辦公室的事工非常特別，他們一方面差派工人與工場團隊配搭，到本國仍有需要的地區或群體當中，另一方面也差人到海外，目前大概有十位同工在東亞其他國家事奉。

很多人覺得菲律賓基督徒在宣教方面得天獨厚，他們熱情、靈活，又具備良好的英語能力，往往可以行遍天下。確實，隨著無數菲律賓勞工和移民前往海外，許多教會也因此被建立。然而，這些宣教成果絕大多數都是個人自發的行動，某些懷抱福音使命的基督徒剛好去到某地生活、工作，便在當地建立信仰群體。「我們很少看到具備大使命異象的教會，這是我們在動員長宣工人時常常遇到的問題。」白黛玲期待菲律賓的宣教能從個別行動提升為整個教會、宗派聯盟層級的參與。

教會需要更多認識自己在大使命中扮演的角色。當宣教士傳遞日本的屬靈需要，許多人會問：「日本人很有錢了，為甚麼還需要宣教士？」當宣教士欲採用營商方式進入創啟地區，有人會質疑：「既然是去做生意賺錢，為甚麼教會還要奉獻支持？」還有一些其他的課題，像是菲律賓人即使看起來很擅長旅行、很能融入，但當中仍有不少張力和內耗，會感到疲憊，也有需要調整的地方。





後方的裝備、關顧和支援其實不可或缺。有鑑於此，白黛玲努力觸及「未得之牧長群體」（Unreached Pastor Groups, UPG），盼望改變能從領袖開始。

馬其頓的呼聲

一直以來，使團的教會夥伴大多位於馬尼拉都會區，但因為貝彩兒和白黛玲兩人都身處這個區域以外的城市，她們因此有機會聽到「馬其頓的呼聲」。過去這兩年，她們更常走出馬尼拉，在保和、宿霧（Cebu）、達沃（Davao）、比科爾（Bicol）等地舉辦宣教活動。這些教會雖然規模比較小，資源也不是那麼充足，但他們對於跨文化宣教充滿熱情，渴望參與大使命。

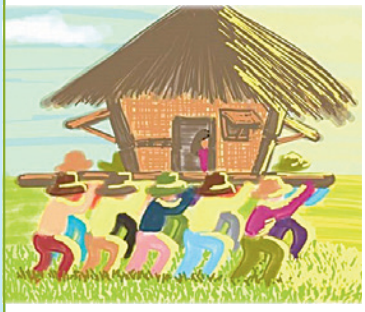
「其實不是我們跑去動員，或是做了些甚麼，而是他們自己已經被神點燃了！」白黛玲興奮地說道。當辦公室接到這些教會的邀請，她會開始安排相關的事宜，協調出四至六位同工，帶著隨時預備好的動員工具箱，或是開車，或是搭飛機，前往當地帶領三天左右的宣教聚會。白黛玲也點出事工的關鍵：「我們在當地教會通常有幾位關鍵夥伴，透過他們的接待與跟進，我們才能持續與這些教會同工。」於此同時，差傳團隊也保持與馬尼拉教會的夥伴關係，會空出時間支援他們的各種宣教活動。「沒有合作，就沒有行動。」這是白黛玲和貝彩兒學到的金科玉律。

請為菲律賓差傳團隊禱告：

1. 整個團隊正在重新檢視並調整原有的異象和使命，願領袖和同工們都能謙卑聆聽聖靈的聲音，順服祂的旨意而行，並規劃出清楚的下一步，好讓團隊的差傳工作更為全面。

2. 求神持續在菲律賓的教會領袖和弟兄姊妹心中動工，在教會逐漸成長的同時，也能忠心回應宣教的呼召，認識自己在大使命中應扮演的角色，願意調整資源的分配次序。

3. 願動員的熱情繼續在同工的心中燃燒。團隊同工往往身兼數職，動員的時間和精力可能受到壓縮，求神賜下安排優先順序的智慧，以及創意和能力來服事弟兄姊妹，特別是下一代的年輕人。



夏莉兒
Nicole Harvey
2019年加入使團
馬尼拉使團宿舍經理

Adobo
阿多波



菲律賓有俗話——**kain na**，意思是「吃飯了！」菲律賓人樂於分享，而餐桌就是最佳場合。

當我想到一起同工的菲律賓人時，我就想到這句俗語。

Kindness：仁慈。菲律賓人樂於分享是因為他們不希望任何人被排除在外。

Attitude of fun：充滿樂趣的態度。菲律賓人寧願笑也不願哭。他們透過雙關語、謎語和遊戲展現幽默，即使在最糟糕的情況下，他們仍會用玩笑來減輕彼此的負擔

Ingenious：巧妙。菲律賓人會升級再造，並找到解決問題的方法。無論是用汽水瓶作聖誕裝飾品，或是建造一輛手推車，沿著既有的火車軌道將人從A點運送到B點。

National Identity：國族認同。菲律賓人的國族認同始於他們的出生地和家族根源地。菲律賓有172種現存語言，省份的劃分有助於人們找到進行交流的共同語言。

Native treasures：本土珍寶。菲律賓各島嶼擁有大量特有動物，比如眼鏡猴。

Adobo：阿多波。這道肉汁主菜沒有正式食譜。就像語言、人群、禮儀一樣，這道菜隨著周圍人的需求和喜好而變化。

有許多方法可以衡量一個國家的屬靈需求程度。菲律賓有很大的需求。9000萬菲律賓人仍然需要以有意義的方式聽到耶穌基督的福音。42,000個社區中有半數仍然沒有教堂。菲律賓同時也有著數以百萬計的年輕基督徒，他們需要接受門徒訓練。這地仍有許多人迷失，82%的人口需要遇見耶穌。









材料

- 2磅肉類（豬肉、烏賊、雞肉，甚至豆腐皆宜，任君挑選），切成均勻的2英寸立方體
- 1顆洋蔥，去皮並切成薄片
- 1整顆大蒜，去皮切碎
- 2片月桂葉
- 1茶匙鹽
- 1/2茶匙胡椒
- 1湯匙油
- 1杯醋
- 1/2杯醬油
- 1杯水





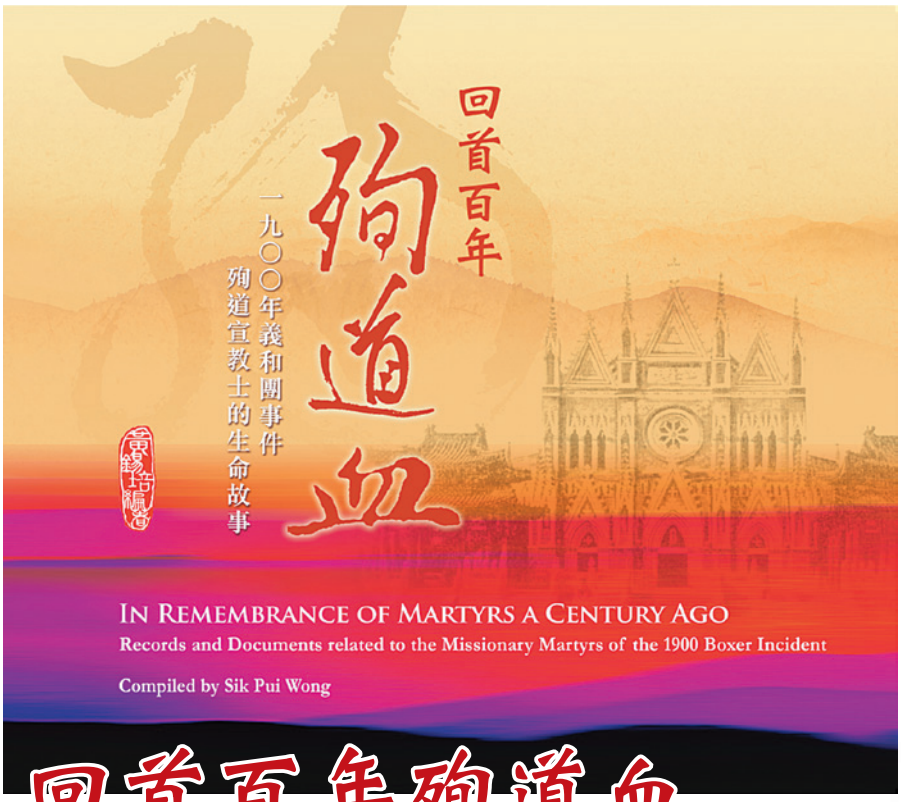
作法

1. 在一個碗中，混合您選擇的肉、洋蔥、大蒜、月桂葉、鹽和胡椒。放入冰箱醃製約30分鐘。
2. 在寬底厚煎鍋中用中火熱油。放入醃製好的肉類混合材料並烹煮，偶爾翻動，直到肉質呈淺褐色。
3. 加入醋，不加蓋，不攪拌，煮約3至5分鐘。
4. 加入醬油和水攪拌均勻。再煮3到5分鐘。
5. 轉小火，蓋上鍋蓋，用文火燉約40至50分鐘，或直至肉質變軟且醬汁變少。
6. 用鹽和胡椒調味。趁熱食用。

小技巧：在加入醬油和水之前，不加蓋煮幾分鐘，不要攪拌，這樣可以去除濃烈的醋味。

這道菜的味道會隨著醬汁的減少而濃縮。

書窗



回首百年殉道血

磅礴大作電子化

1900年的義和團事件中，189位宣教士為愛犧牲。黃錫培先生花費近十年時間蒐集百年來散落在不同典籍、歷史文檔的記錄，整理成完整的一部著作。

本書清楚說明事件的來龍去脈，並一一介紹殉道宣教士的生命故事。近800頁的歷史文檔，見證他們在歷史中的真實足跡，以及他們愛中國人到底的行動。這本巨作如今電子化，分為上中下三冊發行，透過科技的輔助，這些寶貴資料更容易珍藏，也更方便查找。

明年將是庚子125週年，願掌管歷史的主，使用這本書，喚起我們對人靈魂的愛、傳承基督福音的使命。

詳情請洽恩道電子書